

**Jueves, 26 de marzo de 2020**

Queridísimos alumnos:

Lo prometido es deuda. Aunque se me hizo un poco tarde... Pero bueno, aquí os dejo los tres textos de GRIEGO:

- 1- la traducción con alguna observación que me pareció importante.
- 2- El análisis morfosintáctico (aunque sólo se pide el SINTÁCTICO) del fragmento subrayado, lo más detallado posible. También añadido alguna observación. ¡Ya me conocéis! No me puedo quedar calladita.
- 3- El análisis morfológico de las palabras señaladas.

La cuestión de Jenofonte y los helenismos, podéis hacerlos solos sin problema. Sería conveniente que hicierais las cuestiones de las lecturas. Todo muy breve.

Bueno, espero haber hecho las cosa de manera que podáis entenderlo todo. Es muy difícil hacerse entender desde la distancia... (parece el título de un bolero...)

Si detectáis algún error (yo sé de uno que va a ir a buscarlos...), decídmelo para corregirlo.  
Escribidme para decirme qué tal.

En latín os “colgué” los topónimos y los aforismos resueltos.

¡¡Mucho ánimo, chicos!! Nos hace mucha falta.

Besos para todos,

Alejandra

# 2019 - JUNIO

## OPCIÓN 1: JENOFONTE

### I.- TRADUCCIÓN : *Jenofonte propone esperar allí (Anábasis V.1.4)*

Los soldados, habiendo escuchado estas cosas, se alegraron y decidieron por votación que él mismo (1) navegase a toda velocidad. Después de esto Jenofonte se levantó y habló así: «Quirísofo, por su parte, se dispone en busca de naves (2) y nosotros, por la nuestra (3), lo esperaremos».

#### OBSERVACIONES

(1) **αὐτὸν** : **RECORDAD** que cuando es **pronombre** (=va solo) y **funciona de SUJETO siempre se traduce como IDENTIFICADOR ENFÁTICO**. Se supone por el contexto que se refiere a Quirísofo. En el texto siguiente ocurre lo mismo con **αὐτούς**.

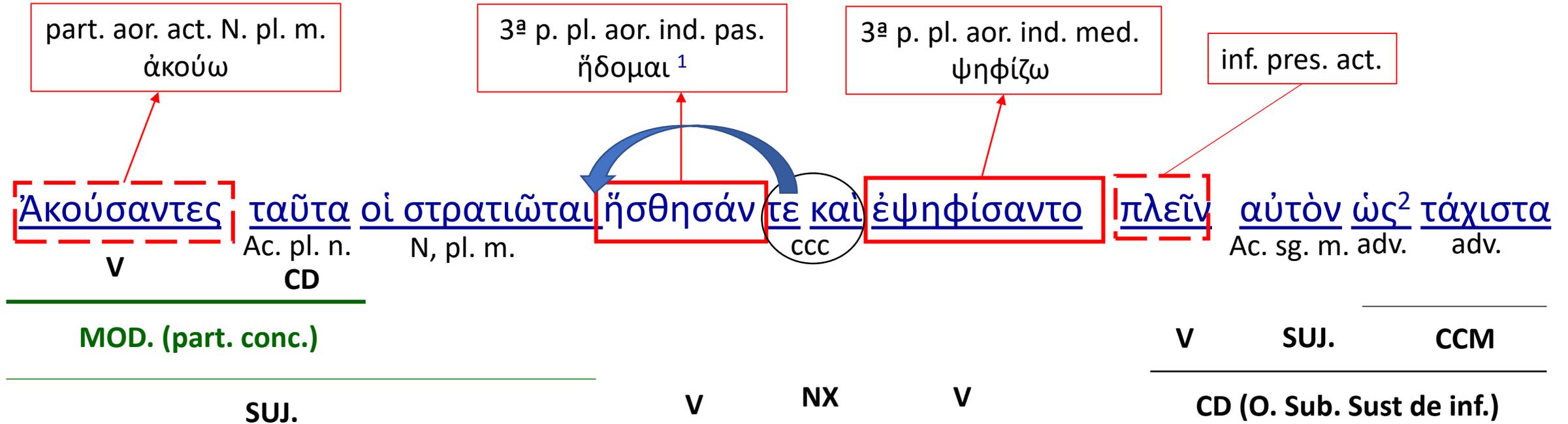
(2) **ἐπὶ πλοῖα στέλλεται**: "se dispone en busca de naves". Aquí la preposición **ἐπὶ tiene valor final** ("en busca de": viene en el diccionario en la pág. 230: MARCAD ESTE USO). El verbo está en voz media.

(3) **μὲν... δὲ...** aquí sí es conveniente traducirlas para marcar contraste.

### II.- PREGUNTAS 1 y 2

1. **Análisis sintáctico de** Ἀκούσαντες ταῦτα οἱ στρατιῶται ἤσθησάν τε καὶ ἐψηφίσαντο πλεῖν αὐτὸν ὡς τάχιστα.

RECORDAD el INFINITIVO CON SUJETO PROPIO EN Ac.



<sup>1</sup> ἠδομαι es un verbo “media tantum”, aunque tiene algunas formas pasivas, como ésta. Sin embargo siempre se traduce en voz media: “alegrarse”.

<sup>2</sup> ὡς τάχιστα: “ a toda velocidad” (viene en el diccionario en la página 655). MARCADLO. Son dos adverbios. ὡς es intensificador y τάχιστα está en grado superlativo. Literalmente sería “lo más rápido posible”

## 2. Análisis morfológico de ἥσθησάν, πλοῖα y ἀναμενοῦμεν.

a. ἥσθησάν: verbo ἥδομαι 3ª p. pl. aor. ind. pas.

-θη- es el MT del aoristo pasivo y -σάν es la DP que adopta este tiempo en esta voz (RECORDAD que el **aoristo pasivo** se caracteriza por emplear DESINENCIAS PERSONALES Y NOMINALES ACTIVAS).

a. πλοῖα: sustantivo πλοῖον,-ου Ac. pl. n.

b. ἀναμενοῦμεν: verbo ἀναμένω 1ª p. pl. fut. ind. act. **Parece** un verbo contracto (por el diptongo -οῦ-), **pero no lo es**.

Es una característica del futuro de los **verbos líquidos** (los que acaban la raíz en consonante -λ,-,ρ,-,μ,-,ν-). En estos verbos el MT -σ- va precedido de la vocal -ε-, es decir, añaden -εσ- como MT, pierden la -σ- por estar en posición intervocálica y esa caída provoca contracciones.

(\*ἀνα- μεν-εσ-ο-μεν > \* ἀνα- μεν-ε-ο-μεν > ἀναμενοῦμεν)

# 2019 - JULIO

## OPCIÓN 1: JENOFONTE

### I.- TRADUCCIÓN: *Tebas pide ayuda a Atenas (Helénicas VI.4.2)*

Los tebanos inmediatamente después de la batalla enviaron a Atenas un mensajero y al mismo tiempo les ordenaron prestar ayuda (=les ordenaron que los ayudaran) diciendo que ahora era posible que ellos mismos (tebanos y atenienses) se vengasen de los lacedemonios.

#### OBSERVACIONES:

**ὥς** = (“ut”) conjunción que introduce una O. Sub. Sust de CD (λέγοντες ὥς: “diciendo que”)

**αὐτοὺς**: como en el texto anterior, es un Ac. que funciona de SUJ. de infinitivo (τιμωρήσασθαι, en voz media). Se traduce, por lo tanto, como un **identificador enfático** (“ellos mismos”, refiriéndose a los tebanos y a los atenienses, tal y como dice la nota 3 del texto).

### II.- PREGUNTAS 1 y 2

1. **Análisis sintáctico de** Οἱ δὲ Θηβαῖοι εὐθὺς μὲν μετὰ τὴν μάχην ἔπεμψαν εἰς Ἀθήνας.

RECORDAD que estas partículas no siempre tienen traducción.

3ª p. pl. aor. ind. act.  
πέμπω

Οἱ δὲ Θηβαῖοι εὐθύς μὲν μετὰ τὴν μάχην ἔπεμψαν εἰς Ἀθήνας

N. pl. m.      adv.      part      pr. Ac.      Ac. sg. f.      pr. Ac.      Ac. pl. f.

SUJ.      CCT      CCT      V      CCL  
(ποῖ)

2. **Análisis morfológico** de ἔπεμψαν, λέγοντες y τιμωρήσασθαι.

a. ἔπεμψαν: verbo πέμπω 3ª p. pl aor. ind. act. (<\* ἔ- πεμπ-σα-ν: -πσ- > -ψ-)

b. λέγοντες: verbo λέγω part. pres. act. N. pl. m. (λέγ-ο-ντ-ες)

c. τιμωρήσασθαι: verbo τιμωρέω inf. aor. m. (< τιμωρή-σα-σθαι: la -η- de la raíz es la marca de verbo contracto).

# 2018 - JUNIO

## OPCIÓN 1: JENOFONTE

I.- **TRADUCCIÓN:** *Alcibíades desembarca en Andros y después parte hacia Samos*  
(*Helénicas* I.4.22)

Alcibíades desembarcó al ejército en Gaureo (puerto) del territorio de Andros. Alcibíades erigió un trofeo y habiendo permanecido allí unos pocos días partió para Samos y, anclado, combatía desde allí.

### OBSERVACIONES:

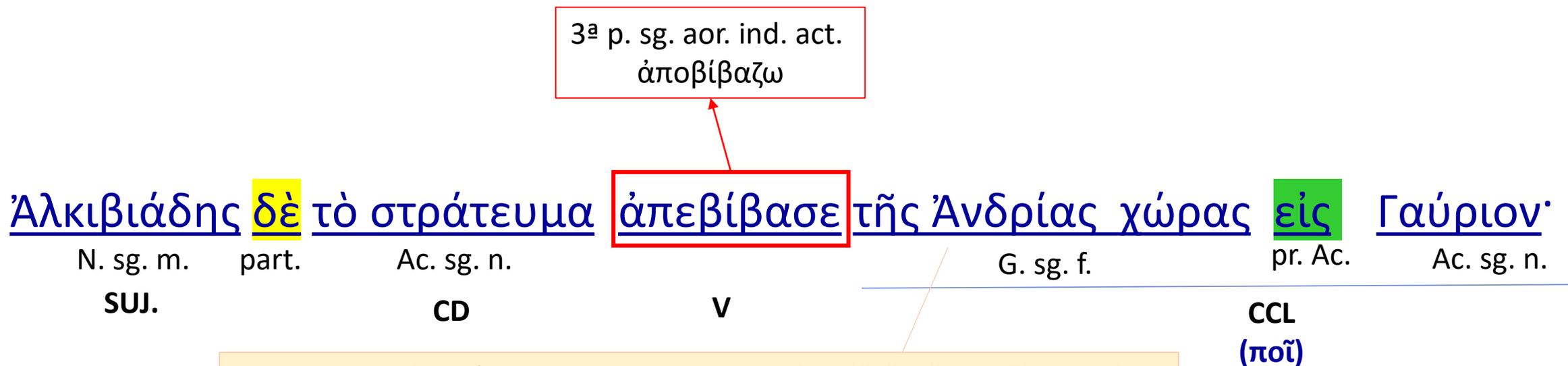
**αὐτοῦ:** adv. de lugar (“allí”)

**μείνας:** part. aor. act. N sg. m del verbo μένω (“habiendo permanecido”)

**κἀκεῖθεν** = καὶ + ἐκεῖθεν crasis (o fusión). El signo (´) que está encima de la alfa no es un espíritu, es una coronis (el signo es el mismo, pero no va sobre la vocal inicial). Indica la fusión de dos palabras en una sola. Esto lo estudiamos en GRIEGO I cuando vimos los signos ortográficos. Xa choveu!

## II.- PREGUNTAS 1 y 2

1. **Análisis sintáctico de** Ἀλκιβιάδης δὲ τὸ στράτευμα ἀπεβίβασε τῆς Ἀνδρίας χώρας εἰς Γαύριον·.



La preposición εἰς, que indica dirección (“a”, “hacia”), aquí la traducimos “en” porque lo pide el verbo ἀποβίβαζω (desembarcar). La idea es que se dirigieron a Gaureo para desembarcar allí.

## 2. Análisis morfológico de ἀπεβίβασε γ ἕστησε.

- a. ἀπεβίβασε : verbo ἀπο-βίβαζω 3<sup>a</sup> p. sg. aor. ind. act. (<\*ἀπ(ο)-ε-βίβαζ-σε-∅: la -ζ- se comporta como una dental y cae ante -σ-)
- b. ἕστησε : verbo ἵστημι 3<sup>a</sup> p. sg. aor. ind. act. (< ἕ-στη-σε-∅)